金利源接理
香港各邑匯兌
兼接金山各
埠銀信快捷

〔注意〕本號專辦唐山太宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹　香料紫唐番篩雜貨醬料江各地道藥材驗名丸散諸貨俱全定價從廉價廉惠顧祈照後列住址付信便妥
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾喼時款上等西裝靴長短膠靴等
▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線時毛八九九）

收買花旗銀紙并接理香山各都銀信
雲埠　金利源啟

特別廣告

[illegible]

工商起見。仍望各界賜顧是幸。

◎本號常有大小金錢便換

香港順利匯兌局
雲高埠代理人林德紹金利源
域多利代理人永利源

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

## 廣興祥遷舖廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西罐食各江海味油糖菜米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無悞

何樹屏寓內方脈
▲電話（時吆）二六六零
溫高華埠廣興祥司理人關耀崇啓

---

▼○▲日本郵船公司廣告

以上有（▲）與（○）形之輪船俱為運載貨物頭等客位有限（▲）形之輪由雲埠開往經橫賓而至日本神戶則止惟（○）形之輪直由雲埠開赴經橫賓神戶而至姊輪埠其他客船由城埠開行經橫賓神戶長奇上海而至香港船位價目列下

| | ▲上海 | ▲香港 |
|---|---|---|
| 頭等 | 三百四十六元 | 三百七十五元 |
| 二等 | 二百零一元 | 二百一十八元 |
| 三等 | 六十五元 | 六十五元 |

| ○船名 | 雲埠開 | 美港出帆日 |
|---|---|---|
| 諏訪丸 | | 四月一日 |
| ▲龍野丸 | 四月二十四 | |
| 伏見丸 | | 四月貳十二 |
| ○富山丸 | 五月十一日 | |
| 香取丸 | | 五月十三日 |
| ▲德島丸 | 六月一日 | |
| 鹿島丸 | | 六月三日 |
| ○珍瑟亞 | 六月二十二 | |
| 諏訪丸 | | 六月二十四 |
| ○姊蝉高亞 | 七月十三日 | |
| 伏見丸 | | 七月拾五日 |

▲代理人西文住址
B. W. Greertson & Son Ltd., Yorkshire Bailding
Vancouver, B. C.

NORTH AMERICA NOODLE FACTORY

（花）（旗）（獅）（廠）
▲舖在拿加大雲高華埠阻治街東門牌四百卅三號
▲電話體崙　壹六七
▲五磅庄每箱五十磅價銀八元
▲壹磅盒庄五十磅每箱價銀八元二毫五仙
雞蛋麵每磅毫半　發行相宜
製麵師雷家協　司理人雷法隆　雷紹啓
433 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

▼○▲東京酒樓遷舖廣告

本酒樓開張多年叨蒙　諸君垂顧感佩良甚惜乎地點不甚得宜今為擴張生意起見不惜重資租到本街門牌三百五十八號二樓全座大加修飾裝修煇煌鋪陳雅麗窗開八面地方光潔餐廳寬濶爵友會宴賓主數百能容精究食品廚子大加改良侍役招呼隆禮相待新遷營業志在揚名以圖久遠各界惠顧本主人加意優待　諸君賜顧仰祈留意準于本月廿三號開市照常營業諸君光顧特別歡迎　此佈
▲舖在跑路街門牌三百五拾八號二樓
▲電話（時壓）叁三八五〇　三九四貳
358 Powell St. 1st. Floor City　Tong King
一九二一年五月十九號　東京酒樓主人預啓

---

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號

溫金有狀師樓
◀料理衙門移民局事務▶
W .A Cumyow
Can. Bank of Commerce
BLOG.
501 Main St Vancouver, B.C.

內照常辦事有業委託請移玉面商
溫金有啓

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號特邀宗師以新張號精聘一等一師復煉十成金葉巧造金銀

雲高　聯盛號　華埠
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒屣歡迎
▲喊線（矢么）八九七八
▲舖在廣東街對面門牌十七號
並有電火什物發售

---

五洲大藥房

[illegible]

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
P. O. Box 194　Phone Sey. 4613
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

自來血寄生

[illegible]

常有　正牌胆
●海狗鞭　●脾朔腎
●奥鼠胆　●正花旗參

滿地可　利民麵麵麵麵廠　加拿大
LE MAIN NOODLE FACTORY
125 CLARKE STREET
P. O. Box 1674 Phone Plateau 2569
MONTREAL, P. Q. CANADA

本公司出辦祖國貨物所有餐館衣館用品俱全刻為擴張營業增進加東餐館炒麵種起見特由美國購置新式製麵機器四架並聘紐約著名製麵師黃溪君親來教授所製金銀絲麵爽滑異常如不我信請嘗試之舊將蛋麵與本公司最特色之喍啡價目列左
▲鮮製加蛋水麵每磅一毛四仙
▲鮮製加蛋炸麵每磅一毛六仙
▲五磅庄金絲干麵每磅二毛
▲五磅庄銀絲干麵每磅一毛八
▲散庄金絲干麵每百磅十六元
▲散庄銀絲干麵每百磅十五元

發行相宜

（用機自磨喍啡味香無比）
▲壹等利民喍啡每磅四毛五仙
▲二等利民喍啡每磅四毛
▲三等利民喍啡每磅三毛五仙

並代售洗衣偈蒸衣爐餐館廚爐和打文各欵自來鹹水筆常有紐約正命鎗龜如蒙賜顧取價從廉本埠有自動車包送外埠裝寄更快捷
利民公司黃發文　中文能文謹啓

▼○▲同胞注意　同胞注意

敝者今當新張于始志在名揚大減價兩個月以表歡迎之意倘有鑲牙脫牙醫牙補牙種牙等修理俱各精良擅醫牙痛諸君光顧快來切勿失此時機舖在雲埠片打街門牌十九號樓上此佈
民國十年六月一號　平民牙科醫會醫學士李深李顯披露

---

雲高　廣興隆　華埠
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨
減價特平
機會勿失

企霖文大衣裳舖新聞

▲童子衣服　每套褲兩條
九元六毛六先
本號新式童子衣服布色隨意每套有褲兩條定價公平
該銀九元六毛五先

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

▼○▲修整自由車

啓者弟現聘得老手機師合件開設自由車房以及代理買賣新舊車兼理生命燕疏事務如貴客光顧請照下列電話通知隨時如命修妥合用其工價定必額外相宜以別家不同此佈
▲車房門牌四百一十七喜士定街東電話体崙壹百十九號
▲住址五百零一佐治街東電話体崙壹七八七〇
永泰隆馮昌珠　順和　披露

▼○▲大醫生廣告

內科外科
花柳病專門醫
公認　下高原醫院
Cor Main and Powell Sts.　Vancouver B.C.
Phone Office Sey. 2555　Resid. Bay. 2406